

CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA

Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2021 y 2020 e Informe del Revisor Fiscal

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA

INFORMACION FINANCIERA

(Por los años terminados el 31 de diciembre de 2021 y 2020)

INDICE

Informe del Revisor Fiscal	3
Estados Financieros y Notas de Revelación	
Estados de cambios en la Situación Financiera.....	6
Estados de Resultados.....	7
Estados de Cambios en el Fondo Social	8
Estados de Flujo de Efectivo	9
Notas a los Estados Financieros	10
Certificación a los Estados Financieros.....	28

Informe del Revisor Fiscal

A la Asamblea General de afiliados de la
CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA

Opinión

He auditado los estados financieros adjuntos de **CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA**, que comprenden:

- El estado de situación financiera al 31 de diciembre de 2021,
- El estado de resultados, el estado de cambios en el fondo social y el estado de flujos de efectivo por el ejercicio terminado en esa fecha, y
- El resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

En mi opinión, los estados financieros adjuntos, que fueron tomados de los libros de contabilidad, presentan razonablemente en todos los aspectos importantes la situación financiera de **CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA**, al 31 de diciembre de 2021, así como sus resultados y sus flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con las Normas de Contabilidad y de Información Financiera aceptadas en Colombia.

Fundamento de la opinión

He llevado a cabo mi auditoría de conformidad con las Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas en Colombia. Mi responsabilidad de acuerdo con dichas normas se describe más adelante en la sección *Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros* de mi informe. Soy independiente de la Cámara de conformidad con los requerimientos de ética que son aplicables a mi auditoría de los estados financieros en Colombia de acuerdo con la Ley 43 de 1990 y he cumplido las demás responsabilidades de ética de conformidad con dicha Ley. Considero que la evidencia de auditoría que he obtenido me proporciona una base suficiente y adecuada para expresar mi opinión.

Responsabilidades de la administración y encargados de gobierno en relación con los estados financieros

La administración es responsable de la preparación y presentación fiel de los estados financieros de acuerdo con las Normas de Contabilidad y de Información Financiera aceptadas en Colombia; y del control interno que la administración considerará necesario para la preparación y presentación fiel de los estados financieros libres de errores materiales ocasionados por fraude o error.

En la preparación de los estados financieros, la administración es responsable de la evaluación de la capacidad de la Cámara para continuar como negocio en marcha, revelando, según corresponda, los asuntos relacionados salvo que la administración se proponga liquidar la Cámara o cesar sus operaciones, o bien no exista otra alternativa más realista que hacerlo.

Responsabilidades del auditor en relación con la auditoría de los estados financieros

Mi objetivo es obtener una seguridad razonable sobre si los estados financieros, tomados en su conjunto, están libres de errores materiales, ocasionados por fraude o error, y emitir un informe de auditoría que contiene mi opinión.

Seguridad razonable es un alto grado de seguridad, pero no garantiza que una auditoría realizada de conformidad con las Normas de Auditoría Generalmente aceptadas en Colombia siempre detecte errores materiales cuando existan. Los errores materiales pueden estar ocasionados por fraude o error y se consideran materiales si, individualmente o en su conjunto, puede esperarse razonablemente que influyan en las decisiones económicas que los usuarios toman basándose en los estados financieros.

Como parte de una auditoría de conformidad con las Normas de Auditoría Generalmente aceptadas en Colombia, apliqué mi juicio profesional y mantuve una actitud de escepticismo profesional durante toda la auditoría, igualmente:

- Identifiqué y evalué los riesgos de incorrección material en los estados financieros, debido a fraude o error, diseñé y apliqué procedimientos de auditoría para responder a dichos riesgos y obtuve evidencia de auditoría suficiente y adecuada para proporcionar una base para mi opinión. El riesgo de no detectar una incorrección material debido a fraude es más elevado que en el caso de una incorrección material debido a error, ya que el fraude puede implicar colusión, falsificación, omisiones deliberadas, manifestaciones intencionadamente erróneas, o la elusión del control interno.
- Obtuve conocimiento del control interno relevante para la auditoría con el fin de diseñar procedimientos de auditoría que sean adecuados en función de las circunstancias, y no con la finalidad de expresar una opinión sobre la eficacia del control interno de la entidad.
- Evalué lo adecuado de las políticas contables aplicadas y la razonabilidad de las estimaciones contables y la correspondiente información revelada por la administración.
- Concluí sobre la adecuada utilización, por parte de la administración, del principio contable de negocio en marcha y, basándome en la evidencia de auditoría obtenida, concluí sobre si existe o no una incertidumbre material relacionada con hechos o con condiciones que pueden generar dudas significativas sobre la capacidad de la Cámara para continuar como negocio en marcha. Si llegara a la conclusión que existe una incertidumbre material, se requiere que llame la atención en mi informe de auditoría sobre la correspondiente información revelada en los estados financieros o, si dichas revelaciones no son adecuadas, que exprese una opinión modificada. Mis conclusiones se basan en la evidencia de auditoría obtenida hasta la fecha de mi informe. Sin embargo, hechos o condiciones futuros pueden ser causa de que la Cámara no pueda continuar como un negocio en marcha.
- Evalué la presentación integral, la estructura y el contenido de los estados financieros, incluida la información revelada, y si los estados financieros representan las transacciones y hechos subyacentes de un modo que logran la presentación fiel.

Comuniqué a los responsables de la administración y encargados de gobierno de la Cámara, entre otras cuestiones, el alcance y el momento de realización de la auditoría planificados y los hallazgos significativos, así como cualquier deficiencia significativa de control interno que identifiqué durante el transcurso de mi auditoría.

Otros asuntos

Los estados financieros de la Cámara bajo Normas de Contabilidad y de Información Financiera aceptadas en Colombia, al 31 de diciembre de 2020, que se presentan para propósitos comparativos, fueron auditados por otro revisor fiscal designado por BDO, de acuerdo con Normas de Auditoría aceptadas en Colombia, quien expresó su opinión sin salvedades sobre los mismos el 25 de marzo de 2021.

Otros Requerimientos Legales y Reglamentarios

Además, informo que durante el año 2021, la Cámara ha llevado su contabilidad conforme a las normas legales y a la técnica contable; las operaciones registradas en los libros de contabilidad; la correspondencia, los comprobantes de las cuentas y los libros de actas de Asamblea General de Afiliados se llevan y se conservan debidamente; el informe de gestión de la administración guarda la debida concordancia con los estados financieros, y la Cámara ha efectuado la liquidación y pago oportuno al Sistema de Seguridad Social Integral, así mismo, a la fecha de emisión de los Estados Financieros la Cámara no se encuentra en mora por este último concepto. Los administradores dejaron constancia en el informe de gestión de que no entorpecieron la libre circulación de las facturas de sus proveedores de bienes y servicios.

Conforme a mis procedimientos de auditoría desarrollados en su conjunto, puedo concluir que no he observado situaciones que me hagan pensar que: a) los actos de los administradores de la Cámara no se ajustan a los estatutos y/o a las decisiones de la Asamblea General de Afiliados y b) no existen o no son adecuadas las medidas de control interno contable, de conservación y custodia de los bienes de la Cámara o de los de terceros que estén en su poder.



NANCY JOHANA BARRERA ÁVILA
Revisor Fiscal
Tarjeta Profesional 261182-T

Miembro de
BDO AUDIT S.A.

Bogotá D.C., 28 de marzo de 2022
99003-17-3270-22

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA
 ESTADOS DE CAMBIOS EN LA SITUACIÓN FINANCIERA
 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020
 (En miles de pesos colombianos)

	Nota	2021	2020
ACTIVOS			
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes en efectivo	5	2.435.966	1.521.773
Cuentas por cobrar comerciales, neto	6	999.248	571.588
Activos por impuestos corrientes	11	-	27
Otros activos no financieros		11.275	11.037
Total activos corrientes		<u>3.446.489</u>	<u>2.104.425</u>
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Inversiones	7	289.948	275.046
Propiedades y equipo neto	8	3.918.013	3.873.242
Total activos no corrientes		<u>4.207.961</u>	<u>4.148.288</u>
Total activos		<u>7.654.450</u>	<u>6.252.713</u>
PASIVOS Y FONDO SOCIAL			
PASIVOS CORRIENTES			
Pasivos financieros	9	12.821	5.058
Cuentas por pagar comerciales	10	1.217.063	875.641
Pasivos por impuestos corrientes	11	183.933	103.380
Beneficios a empleados	12	613.391	521.776
Otros pasivos no financieros	13	962.996	262.999
Total pasivos corrientes		<u>2.990.204</u>	<u>1.768.854</u>
Total pasivos		<u>2.990.204</u>	<u>1.768.854</u>
FONDO SOCIAL			
Fondo social	14	9.639	9.639
Superávit de capital		421.027	421.027
Adopción por primera vez		2.772.320	2.772.320
Excedentes (déficit) de ejercicios anteriores		1.280.873	104.507
Excedente del ejercicio		180.387	1.176.366
Total fondo social		<u>4.664.246</u>	<u>4.483.859</u>
Total pasivos y fondo social		<u>7.654.450</u>	<u>6.252.713</u>

Las notas a los estados financieros adjuntas forman parte de este estado



THORSTEN KÖTSCHAU
 Representante Legal
 (Ver certificación adjunta)



LILIANA FAJARDO CASALLAS
 Contador Público
 Tarjeta profesional No. 78509-T
 (ver certificación adjunta)



NANCY JOHANA BARRERA AVILA
 Revisor Fiscal
 Tarjeta profesional No. 261182-T
 Miembro de BDO Audit S.A.
 (Ver mi opinión adjunta)

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA
 ESTADOS DE RESULTADOS
 POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020
 (En miles de pesos colombianos)

	Nota	2021	2020
Ingresos propios	15	7.571.283	4.562.318
Subvenciones	15	2.013.005	3.375.202
Ingresos por actividades ordinarias		9.584.288	7.937.520
Gastos de la operación			
Gastos de personal	16	(4.249.674)	(3.758.997)
Costos de proyectos	17	(4.138.424)	(1.911.215)
Gastos de administración	18	(742.953)	(719.850)
Gastos de funcionamiento	19	(151.238)	(60.763)
Excedente operacional		301.999	1.486.695
Otros ingresos (egresos) no operacionales:			
Ingresos financieros y otros ingresos	20	272.600	312.363
Gastos financieros y otros gastos	21	(394.212)	(622.692)
Excedente del ejercicio		180.387	1.176.366

Las notas a los estados financieros adjuntas forman parte de este estado



THORSTEN KÖTSCHAU
 Representante Legal
 (Ver certificación adjunta)



LILIANA FAJARDO CASALLAS
 Contador Público
 Tarjeta profesional No. 78509-T
 (Ver certificación adjunta)



NANCY JOHANA BARRERA AVILA
 Revisor Fiscal
 Tarjeta profesional No. 261182-T
 Miembro de BDO Audit S.A.
 (Ver mi opinión adjunta)

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA
 ESTADOS DE CAMBIOS EN EL FONDO SOCIAL
 AL 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020
 (En miles de pesos colombianos)

	Fondo social	Superávit de capital	Excedentes (déficit) de ejercicios anteriores	Excedente del ejercicio	Adopción por primera vez	Total fondo social
Saldos al 1 de enero de 2020	9.639	421.027	(442.399)	546.906	2.772.320	3.307.493
Traslados	-	-	546.906	(546.906)	-	-
Excedente del ejercicio	-	-	-	1.176.366	-	1.176.366
Saldos al 31 de diciembre 2020	9.639	421.027	104.507	1.176.366	2.772.320	4.483.859
Traslados	-	-	1.176.366	(1.176.366)	-	-
Excedente del ejercicio	-	-	-	180.387	-	180.387
Saldos al 31 de diciembre 2021	9.639	421.027	1.280.873	180.387	2.772.320	4.664.246

Las notas a los estados financieros adjuntas forman parte de este estado



THORSTEN KÖTSCHAU
Representante Legal



LILIANA FAJARDO CASALLAS
Contador Público
Tarjeta profesional No. 78509-T
(Ver certificación adjunta)



NANCY JOHANA BARRERA AVILA
Revisor Fiscal
Tarjeta profesional No. 261182-T
Miembro de BDO Audit S.A.
(Ver mi opinión adjunta)


CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA
 ESTADOS DE FLUJO DE EFECTIVO
 POR LOS AÑOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2021 Y 2020
 (En miles de pesos colombianos)

	Nota	2021	2020
Flujo de efectivo de actividades de operación			
Excedente del ejercicio		180.387	1.176.366
Cargos (abono) a resultado que no representan flujo de efectivo:			
Depreciación		151.238	60.763
Retiro de propiedad, planta y equipo		14.229	543.086
Deterioro de deudores comerciales		14.670	54.347
Ingreso método de participación		(14.902)	(1.195)
Disminuciones de activos que afectan el flujo de efectivo:			
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar		(442.302)	(376.437)
Otros activos no financieros		(238)	(1.513)
Disminuciones de pasivos que afectan el flujo de efectivo:			
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar		341.422	583.866
Pasivos por impuestos corrientes		80.553	11.230
Beneficios a los empleados		91.615	205.549
Otros pasivos no financieros		699.996	145.018
Flujo neto de efectivo procedente de actividades de la operación		1.116.668	2.401.080
Flujo de efectivo de actividades de financiamiento			
Pasivos financieros		7.763	(2.143)
Flujo neto de efectivo provisto (utilizado en) procedente de actividades de financiamiento		7.763	(2.143)
Flujo de efectivo de actividades de inversión			
Adquisición de activos fijos		(210.238)	(1.590.414)
Flujo neto de efectivo utilizado en actividades de inversión		(210.238)	(1.590.414)
Incremento neto de efectivo y equivalentes de efectivo	5	914.193	808.523
Efectivo y equivalente al efectivo al principio del período		1.521.773	713.250
Efectivo y equivalente de efectivo al final del período		2.435.966	1.521.773

Las notas a los estados financieros adjuntas forman parte de este estado



THORSTEN KÖTSCHAU
 Representante Legal
 (Ver certificación adjunta)



LILIANA FAJARDO CASALLAS
 Contador Público
 Tarjeta profesional No. 78509-T
 (Ver certificación adjunta)



NANCY JOHANA BARRERA AVILA
 Revisor Fiscal
 Tarjeta profesional No. 261182-T
 Miembro de BDO Audit S.A.
 (Ver mi opinión adjunta)

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA

Notas a los Estados Financieros

al 31 de diciembre de 2021 y 2020

(cifras expresadas en miles de pesos colombianos, salvo en lo referente a euros, dólares americanos, número de acciones y tasas de cambio)

NOTA 1 - ENTIDAD QUE REPORTA

Información de la compañía que reporta

La **CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO ALEMANA** (en adelante “la Cámara”), es una Asociación de carácter gremial privado, sin ánimo de lucro, con personería jurídica reconocida mediante Resolución No. 2412 del 5 de agosto de 1958 proferida por el Ministerio de Justicia. Tiene su domicilio principal en la ciudad de Bogotá, D.C.

La Cámara tiene por objeto social el fomento y desarrollo de las relaciones comerciales, industriales, económicas y culturales entre la República de Colombia y la República Federal Alemana, para lo cual brindara apoyo a sus afiliados, prestara servicios a afiliados y no afiliados y, en general fomenta las relaciones económicas exteriores en interés público alemán.

El término de duración de la Cámara es indefinido.

NOTA 2 - BASES DE PREPARACIÓN DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Estos estados financieros fueron preparados para cumplir con las disposiciones legales a que está sujeto la Cámara de Industria y Comercio Colombo Alemana. Para efectos legales en Colombia, los estados financieros individuales son los estados financieros principales.

- Estado de Situación Financiera al 31 de diciembre de 2021 y 2020.
- Estados de Resultados, por los períodos del 1 de enero al 31 de diciembre de 2021 y 2020.
- Estado de Cambios en el Fondo Social, por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2021 y 2020.
- Estado de Flujos de Efectivo, del 1 de enero al 31 de diciembre de 2021 y 2020.

Las siguientes son las sociedades en las que se aplica método de participación, con su domicilio y porcentaje de participación:

Sociedad	Domicilio	Porcentaje de participación
DEinternational Ltda.	Carrera 13 # 93-40 Piso 4	99.98%

Las principales políticas contables aplicadas en la preparación de los estados financieros se detallan a continuación:

a) Marco técnico Normativo Aplicable a Estados Financieros

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo con las Normas de Contabilidad y de Información Financiera aceptadas en Colombia (NCIF), establecidas en la Ley 1314 de 2009, reglamentadas por el Decreto Único Reglamentario 2420 de 2015 modificado por el Decreto 2496 de 2015 y por el Decreto 2131 de 2016 y Decreto 2170 de 2017 a que está sujeta la compañía como entidad legal independiente. Las NCIF aplicables en 2021 se basan en la Norma Internacional de Información Financiera (NIIF) para Pequeñas y Medianas Entidades (PYMES) en Colombia - NIIF para las PYMES, emitida por el Consejo de Normas Internacionales de Contabilidad (International Accounting Standards Board - IASB); la norma de base corresponde a la traducida al español y emitida al 31 de diciembre de 2015 por el IASB.

b) Uso de estimaciones y juicios

La preparación de los estados financieros de conformidad con las Normas de Contabilidad y de Información Financiera aceptadas en Colombia requiere que la administración realice juicios, estimaciones y supuestos que afectan la aplicación de las políticas contables y los montos de activos, pasivos y pasivos contingentes en la fecha del balance, así como los ingresos y gastos del año. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

Las estimaciones y supuestos relevantes son revisados regularmente. Las revisiones de las estimaciones contables son reconocidas en el período en que la estimación es revisada y en cualquier período futuro afectado.

La información sobre juicios críticos en la aplicación de políticas contables que tienen el efecto más importante en los estados financieros se describe en las siguientes notas:

- Nota 6 - Deterioro de cuentas por cobrar
- Nota 8- Propiedad, planta y equipo

NOTA 3 - POLITICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS

Las políticas contables establecidas a continuación han sido aplicadas consistentemente en la preparación de los estados financieros, de acuerdo con las Norma Internacional de Información Financiera (NIIF) para Pequeñas y Medianas Entidades (PYMES), a menos que se indique lo contrario.

a) Moneda funcional y de presentación

Las partidas incluidas en los estados financieros de la Cámara se expresan en la moneda del ambiente económico primario donde opera la entidad (pesos colombianos). Los estados financieros se presentan “en pesos colombianos”, que es la moneda funcional de la Cámara y la moneda de presentación. Toda la información es presentada en miles de pesos y ha sido redondeada a la unidad más cercana.

b) Transacciones en moneda extranjera

Bajo la sección 30, las transacciones en moneda extranjera son convertidas a la moneda funcional respectiva de la Cámara en las fechas de las transacciones. Los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera en la fecha de reporte son convertidos a la moneda funcional a la tasa de cambio de esa fecha.

La Cámara presenta las siguientes operaciones en moneda extranjera:

- Prestación de servicios cuyo precio se denomina en moneda extranjera.
- Cuentas por pagar en moneda extranjera.

La Cámara presenta la información al final de cada periodo de la siguiente forma:

- Las partidas monetarias en moneda extranjera se convertirán utilizando la tasa de cambio de cierre.
- Las partidas no monetarias en moneda extranjera, que se midan en términos de costo histórico, se convertirán utilizando la tasa de cambio de la fecha de la transacción original.
- Las diferencias en moneda extranjera que surgen durante la conversión son reconocidas en resultados.

Las tasas tomadas para estos estados financieros son:

<u>Fecha</u>	<u>Tasa de cambio representativa media del mercado (TRM) Dólar</u>	<u>Tasa de cambio representativa media del mercado (TRM) EURO</u>
31 de diciembre de 2021	\$ 3.981,16	\$ 4.527,38
31 de diciembre de 2020	\$ 3.432,50	\$ 4.199,84

ii. Operaciones en el extranjero

Cuando se realiza una operación en el extranjero, el monto correspondiente en la conversión se transfiere a resultados como parte del resultado de la transacción. Para el año 2021 la Cámara tiene operaciones en Alemania, en varios países de la Unión Europea, Brasil, México y Estados Unidos.

c) Efectivo y equivalentes de efectivo

El efectivo y equivalente al efectivo incluyen la caja menor de la Cámara, con el dinero del fondo, se busca cubrir gastos de menor cuantía, relacionados con papelería, transporte de empleados, parqueaderos, peajes, gasolina, insumos de cafetería, entre otros.

La Cámara posee una cuenta corriente en el Banco Davivienda y dos cuentas de ahorro en el mismo banco. La cuenta corriente es de uso específico para que los clientes efectúen el pago de los servicios prestados y de las cuales se realizan los desembolsos para los pagos de costos y gastos de la Cámara. Las cuentas de ahorros son usadas exclusivamente para recibir los aportes del SENA a los convenios suscritos con ellos y para el pago de los proveedores de los mismos proyectos. En Alemania la Cámara posee una cuenta corriente en el ProcreditBank AG que es utilizada para recibir los ingresos por cuotas de afiliación, subvención y los valores de los proyectos.

Al corte de la presentación de estados financieros no existe efectivo restringido alguno.

d) Instrumentos Financieros

i. Reconocimiento inicial y medición posterior

La Cámara clasifica los activos financieros dentro del alcance de las Secciones 11 y 12 de las NIIF para PYMES ya sea como activos financieros al valor razonable, préstamos y cuentas por cobrar, inversiones mantenidas hasta el vencimiento según corresponda.

La Cámara determina la clasificación de los activos financieros al momento del reconocimiento inicial.

Todos los activos financieros se reconocen inicialmente por su valor razonable, que es normalmente el precio de la transacción, y luego se ajustan en el caso de los activos financieros que no se contabilizan al valor razonable con cambios en resultados luego de agotar el superávit por revaluación.

Los activos financieros de la Cámara incluyen el efectivo y las inversiones a corto y largo plazo, los deudores comerciales, los préstamos y otras cuentas por cobrar.

ii. Cuentas por Cobrar Comerciales

Las cuentas por cobrar son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables, que no cotizan en un mercado activo. Después del reconocimiento inicial, se miden al costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva menos cualquier deterioro del valor que corresponda. Este valor se calcula tomando en cuenta los pagos realizados a la fecha de contabilización menos las pérdidas que resulten de un deterioro del valor por impago que se reconocen en el estado de resultados como gastos operativos.

iii. Deterioro del Valor de Activos Financieros

Al cierre de cada período, la Cámara evalúa si existe alguna evidencia objetiva de que un activo financiero o un grupo de activos financieros se encuentran deteriorados en su valor. Esto ocurre: (i) si existe evidencia objetiva de deterioro de ese valor como resultado de uno o más eventos ocurridos después del reconocimiento inicial del activo (el “evento que causa la pérdida”), (ii) ese evento que causa la pérdida tiene impacto sobre los flujos de efectivo futuros estimados generados por el activo financiero o el grupo de activos financieros, y (iii) ese impacto puede estimarse de manera fiable.

La evidencia de un deterioro del valor podría incluir, entre otros, indicios tales como que los deudores o un grupo de deudores se encuentran con dificultades financieras significativas, el incumplimiento o mora en

los pagos de la deuda por capital o intereses, la probabilidad de que se declaren en quiebra o adopten otra forma de reorganización financiera, o cuando datos observables indiquen que existe una disminución medible en los flujos de efectivo futuros estimados, así como cambios adversos en el estado de los pagos en mora, o en las condiciones económicas que se correlacionan con los incumplimientos.

Los cargos por deterioro del valor de los activos financieros, neto de las recuperaciones que correspondan, se presentan en el estado de resultados en las líneas de costos financieros y otros gastos operativos, según corresponda a la naturaleza del activo que los genera.

iv. Pasivos Financieros

La Cámara clasifica los pasivos financieros bajo el alcance de las secciones 22, 11 y 12 de las NIIF para PYMES al valor razonable con cambios en resultados, préstamos y cuentas por pagar, según corresponda. La Cámara determina la clasificación de los pasivos financieros al momento del reconocimiento inicial.

Los pasivos financieros de la Cámara corresponden a cuentas por pagar comerciales y obligaciones financieras relacionadas con las tarjetas de crédito.

Las deudas se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos incurridos en la transacción. Las deudas se registran posteriormente a su costo amortizado; cualquier diferencia entre los fondos recibidos (neto de los costos de la transacción) y el valor de redención se reconoce en el estado de resultados durante el período del préstamo usando el método de interés efectivo.

Los honorarios incurridos para obtener las deudas se reconocen como costos de la transacción en la medida que sea probable que una parte o toda la deuda se recibirá. En este caso los honorarios se difieren hasta que el préstamo se reciba. En la medida que no haya evidencia de que sea probable que una parte o toda la deuda se reciba, los honorarios se capitalizan como gastos pagados por anticipado por servicios para obtener liquidez y se amortizan en el período del préstamo con el que se relacionan.

Los préstamos se clasifican en el pasivo corriente a menos que la Cámara tenga el derecho incondicional de diferir el pago de la obligación por lo menos 12 meses contados desde la fecha del balance.

v. Baja de pasivos financieros

Un pasivo financiero se da de baja cuando la obligación especificada en el correspondiente contrato (puede ser tácito) se haya pagado o cancelado, o se haya vencido.

Cuando un pasivo financiero existente es reemplazado por otro pasivo proveniente del mismo prestamista bajo condiciones sustancialmente diferentes, o si las condiciones de un pasivo existente se modifican de manera sustancial, tal permuta o modificación se trata como una baja del pasivo original y el reconocimiento de un nuevo pasivo. Similarmente, si se trata de una modificación sustancial de las condiciones de un pasivo financiero existente o de una parte del mismo. Se reconoce en los resultados cualquier diferencia entre el importe en libros del pasivo financiero (o de una parte de pasivo financiero) cancelado o transferido a un tercero y la contraprestación pagada, incluyendo cualquier activo transferido que sea diferente del efectivo o del pasivo asumido.

e) Propiedad, planta y equipo

i. Reconocimiento y medición

Los elementos de las propiedades, planta y equipo descritos en la sección 17, son medidos al costo menos depreciación acumulada y pérdidas por deterioro acumuladas. El costo de ciertas partidas de las propiedades, planta y equipo fue determinado con referencia a la revalorización de los PCGA anteriores.

La Cámara medirá todos los elementos de propiedades planta y equipo tras su reconocimiento inicial al costo menos la depreciación acumulada y cualquiera pérdida por deterioro del valor acumulado. Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen en el estado de resultados.

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada fecha de cierre de los estados financieros.

ii. Costos posteriores

El costo de reemplazar parte de un elemento de las propiedades, planta y equipo se capitaliza, si es probable que se reciban los beneficios económicos futuros y su costo pueda ser medido de manera fiable. El valor en libros de la parte reemplazada se da de baja.

iii. Depreciación

Las depreciaciones son calculadas bajo el método lineal, mediante la distribución del costo de adquisición menos el valor residual estimado entre los años de vida útil estimada de cada uno de los elementos, que son revisadas periódicamente.

Se reconocerá un elemento de la propiedades y equipo, cuyo valor de compra supere el equivalente en pesos colombianos a EUR 410 € al momento de su reconocimiento.

La asignación de las vidas útiles, que serán aplicadas a la propiedades y equipo, fueron determinadas según la utilización prevista del activo, el desgaste físico esperado, la obsolescencia técnica o comercial procedente de los cambios y el avalúo técnico realizado a la propiedades y equipo por parte de un especialista:

<u>Tipo de Activo</u>	<u>Vida Útil</u>
Construcciones y edificaciones	80 años (960 Meses)
Equipo de oficina	12 años (144 Meses)
Flota y equipo de transporte	12 años (144 Meses)
Equipo de cómputo y comunicaciones	6 años (72 Meses)

Para la asignación del valor residual la Cámara ha establecido con base en la información suministrada por el avalúo técnico, la vida útil de sus elementos de propiedades y equipo serán los siguientes:

<u>Tipo de Activo</u>	<u>Vida Útil</u>
Equipo de oficina	10%
Equipo de cómputo y comunicaciones	10%
Flota y equipo de transporte	10%
Construcciones y edificaciones	5%

f) Deterioro de activos no financieros

Con base en la sección 27, el valor en libros de los activos no financieros de la Cámara, se revisa al final de cada período sobre el que se informa para determinar si existe algún indicio de deterioro. Si existen tales indicios, la compañía se estima el importe recuperable del activo.

El importe recuperable de un activo o unidad generadora de efectivo es el valor mayor entre su valor en uso y su valor razonable, menos los costos de vender. Para determinar el valor en uso, se descuentan los flujos de efectivo futuros estimados a su valor presente, usando una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado sobre el valor temporal del dinero y los riesgos específicos que puede tener el activo. Para propósitos de evaluación del deterioro, los activos, que no pueden ser probados individualmente, son agrupados en el grupo más pequeño de activos que generan entradas de flujos de efectivo provenientes del uso continuo, los que son independientes de los flujos de entrada de efectivo de otros activos o grupos de activos (la “unidad generadora de efectivo”).

Los activos corporativos de la Cámara no generan entradas de flujo de efectivo separadas. Si existe un indicio de que un activo corporativo pueda estar deteriorado, el importe recuperable se determina para la unidad generadora de efectivo a la que pertenece el activo corporativo.

g) Beneficios a empleados

Beneficios por terminación

Según la sección 28, los beneficios por terminación son reconocidos como gasto cuando la Cámara no puede retirar la oferta relacionada con los beneficios o cuando la Compañía reconoce los costos para una reestructuración, lo que ocurra primero. Si no se espera liquidar los beneficios en su totalidad dentro de los 12 meses posteriores al término del período sobre el que se informa, estos se descuentan.

Beneficios a corto plazo

Los beneficios a los empleados a corto plazo son medidos sobre bases no descontadas y son reconocidos como gastos cuando se presta el servicio relacionado.

Se reconoce una obligación por el monto que se espera pagar, si la Cámara posee una obligación legal o implícita actual de pagar este monto como resultado de un servicio entregado por el empleado en el pasado y la obligación puede ser estimada con fiabilidad.

Para los planes de contribución definida, la Cámara paga contribuciones de manera obligatoria, contractual o voluntaria. La Cámara no tiene obligaciones de pago adicionales una vez que estas contribuciones han sido pagadas. Las contribuciones se reconocen como gasto por beneficios de los empleados mensualmente.

Cuando un empleado haya prestado sus servicios a la Cámara -durante el periodo contable, ésta reconocerá como gasto el importe de los beneficios a corto plazo que ha de pagar por tales servicios o que ya han sido recibidos por el empleado.

Los beneficios a corto plazo de los empleados son los de ley salarios, auxilio de transporte, primas legales, vacaciones, adicionalmente, la presidencia ejecutiva otorga por mera liberalidad el pago de una bonificación dependiendo de los resultados generales de la Cámara y el cumplimiento de los objetivos personales que se acordaron en la evaluación de personal.

h) Provisiones

Con base en la sección 21, una provisión se reconoce si: es resultado de un suceso pasado, la Cámara posee una obligación legal o implícita que puede ser estimada de forma fiable y es probable que sea necesario un flujo de salida de beneficios económicos para resolver la obligación. Las provisiones se determinan descontando el flujo de efectivo que se espera a futuro a la tasa antes de impuestos, que refleja la evaluación actual del mercado del valor del dinero en el tiempo y de los riesgos específicos de la obligación. La reversión del descuento se reconoce como costo financiero.

i. Litigios y contingencias

La Cámara de Industria y Comercio Colombo Alemana evalúa periódicamente la probabilidad de existencia de litigios y contingencias de acuerdo con las estimaciones realizadas por sus asesores legales. En los casos que la administración de la Cámara y los respectivos abogados han opinado que se obtendrán resultados favorables o que los resultados son inciertos y los juicios se encuentran en trámite, no se han constituido provisiones al respecto.

i) Ingresos

Los ingresos ordinarios incluyen el valor razonable de las contraprestaciones recibidas o a recibir por prestación de servicios en el curso ordinario de las actividades de la Cámara. Los ingresos ordinarios se presentan netos del impuesto sobre el valor agregado, descuentos a clientes y se registran cuando han sido efectivamente prestadas.

Cuando el resultado de una transacción que involucre la prestación de servicios pueda ser estimado con fiabilidad, la Cámara reconocerá los ingresos de actividades ordinarias asociados con la transacción.

La Cámara para el desarrollo de su objeto social realiza las siguientes actividades, de las cuales provienen sus ingresos:

- a) Cuotas de Afiliación: Son los valores por las cuotas de membresía de las empresas a la Cámara.
- b) Eventos propios y eventos para terceros: Los ingresos de estas actividades provienen de los patrocinios y participaciones en los diferentes eventos que realiza la Cámara, tales como Oktoberfest, Weihnachtsmarkt.
- c) Eventos empresariales: Los ingresos por eventos empresariales corresponden a las participaciones en capacitaciones, foros, congresos y networking de los diferentes clientes.
- d) Proyecto DHLA: los ingresos corresponden a las cuotas que aportan los miembros del Consejo Superior Central de la Red DHLA Formación dual para el mantenimiento de la misma.
- e) Proyecto KVP: el objetivo es fortalecer la región de Antioquia a través de capacitaciones ofrecidas en el sector cacaotero, cafetero, lácteo y de turismo para la exportación de servicios
- f) Proyectos especiales: Son los ingresos que provienen de los diferentes proyectos que la Cámara firma con diferentes entidades privadas y gubernamentales tanto de Colombia como de Alemania y la Comunidad Europea entre los que se encuentran convenio con SENA Formación continua especializada, SENA mujeres digitales, CERALC, CAPAZ y ProRecognition.
- j) **Costos de prestación de servicios**

Los costos de prestación de servicios incluyen todas las erogaciones que deben realizarse para dar cumplimiento con los contratos de servicios. Incluyen contratación de servicios para los diferentes eventos empresariales y proyectos, es decir todo lo relacionado que permite a la Cámara cumplir con su obligación de desempeño.

NOTA 4 - INSTRUMENTOS FINANCIEROS - GESTIÓN DEL RIESGO

Factores de riesgo financiero

La Cámara de Industria y Comercio Colombo Alemana gestiona los riesgos inherentes al financiamiento de las actividades propias de su objeto social, a través del diseño y planeación de presupuestos, donde se solicita a la casa matriz y por consiguiente al Ministerio de Economía Alemana los recursos necesarios para el funcionamiento y desarrollo de las actividades.

i. Riesgo de tasa de cambio

La Cámara ha definido como su moneda funcional el peso colombiano ya que sus operaciones de ingresos y costos están denominadas principalmente en miles de pesos colombianos.

La Cámara se encuentra expuesta al riesgo cambiario principalmente por las operaciones en moneda extranjera que impacta los resultados de la Cámara a raíz de la fluctuación del tipo de cambio.

La Cámara tenía los siguientes activos y pasivos en moneda extranjera, contabilizados por su equivalente en miles de pesos:

-ESPACIO EN BLANCO-

<u>2021</u>	<u>Euros (1)</u>	<u>Dólares (1)</u>	<u>Equivalente en pesos colombianos</u>
Activos			
Bancos	355.971	- \$	1.611.614
Clientes del exterior	15.723	8.541	105.190
Deudores varios	142.827	-	646.630
	<u>514.521</u>	<u>8.541</u> \$	<u>2.363.434</u>
Pasivos			
Otras cuentas por pagar	39.879	265	181.601
Acreeedores varios	57.477	-	260.220
Otras prestaciones extralegales	43.182	-	195.502
Otros anticipos clientes	164.162	-	743.226
	<u>304.700</u>	<u>265</u> \$	<u>1.380.549</u>
Posición activa neta		\$	<u>982.885</u>
<u>2020</u>	<u>Euros (1)</u>	<u>Dólares (1)</u>	<u>Equivalente en pesos colombianos</u>
Activos			
Bancos	262.256	- \$	1.101.434
Clientes del exterior	51.640	31.236	324.100
Deudores varios	50.589	-	212.463
	<u>364.485</u>	<u>31.236</u> \$	<u>1.637.998</u>
Pasivos			
Otras cuentas por pagar	70.094	3.471	306.299
Acreeedores varios	57.633	-	242.049
Otras prestaciones extralegales	42.173	-	177.120
Otros anticipos clientes	5.196	-	21.823
	<u>175.097</u>	<u>-</u> \$	<u>747.291</u>
Posición activa neta		\$	<u>890.706</u>

(1) Los saldos en euros, dólares americanos y sus usos están expresados sin decimales.

-ESPACIO EN BLANCO-

NOTA 5 - EFECTIVO Y EQUIVALENTES DEL EFECTIVO

El efectivo y equivalentes de efectivo comprendía al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Caja	\$ 1.000	\$ 2.600
Bancos (1)	2.434.966	1.519.173
	<u>\$ 2.435.966</u>	<u>\$ 1.521.773</u>

El efectivo en caja y cuentas corrientes bancarias son recursos disponibles y su importe en libros es igual al valor razonable.

- (1) El aumento de los bancos se debió al valor recibido en el mes de diciembre por el pago de los saldos de proyectos ejecutados en el 2021, anticipos para proyectos por ejecutar en el año 2022 y debido a la fluctuación alta de la tasa de cambio que generó un beneficio en liquidez.

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
ProcreditBank AG	\$ 1.611.614	\$ 1.101.434
Banco Credifinanciera	-	235.863
Banco Davivienda	823.352	181.876
	<u>\$ 2.434.966</u>	<u>\$ 1.519.173</u>

No existen restricciones de uso de los fondos presentados en efectivo y efectivo equivalente.

NOTA 6 - CUENTAS COMERCIALES POR COBRAR Y OTRAS CUENTAS POR COBRAR

Las cuentas comerciales por cobrar comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Cuentas por Cobrar - Clientes (1)	\$ 189.423	\$ 377.359
Deudores varios (2)	880.931	330.502
Depósitos	2.910	-
Cuentas por cobrar a trabajadores	-	3.942
Activos por impuestos corrientes (Nota 11)	-	27
Deterioro (3)	(74.016)	(140.215)
	<u>\$ 999.248</u>	<u>\$ 571.588</u>

(1) El detalle de la edad de cartera se compone de la siguiente manera:

2021	Clientes Nacionales	Clientes del Exterior	Total
Corriente	\$ 41.541	\$ 66.285	\$ 107.826
< 31 Días	29.970	-	29.970
31 a 60 Días	-	2.256	2.256
61 a 90 Días	-	-	-
91 a 180 Días	1.365	-	1.365
181 a 360 Días	4.607	5.642	10.249
>360 Días	6.750	31.007	37.757
	<u>\$ 84.233</u>	<u>\$ 105.190</u>	<u>\$ 189.423</u>

2020	Clientes Nacionales	Clientes del Exterior	Total
Corriente	\$ 3.152	\$ 48.848	\$ 51.870
< 31 Días	4.452	169.279	173.731
31 a 60 Días	6.215	2.054	8.269
61 a 90 Días	-	2.049	2.049
91 a 180 Días	3.879	49.274	53.153
181 a 360 Días	33.581	16.943	50.524
>360 Días	1.980	35.783	37.763
	<u>\$ 53.259</u>	<u>\$ 324.100</u>	<u>\$ 377.359</u>

(2) La variación corresponde al valor por cobrar por los aportes de terceros a los convenios de SENA Formación continua especializada y SENA Mujeres digitales, así como al saldo por cobrar a la IHK Hannover por el proyecto KVP que terminó el 31 de diciembre del año 2021.

(3) La disminución en el deterioro se debe a castigo de cartera y recuperación que se realizó durante el año 2021.

NOTA 7 - INVERSIONES

El detalle de las inversiones comprendía al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Inversión DEinternational Ltda.	\$ 289.948	\$ 275.046
	<u>\$ 289.948</u>	<u>\$ 275.046</u>

El saldo a 31 de diciembre 2021 y 2020 comprendía las cuotas o partes de interés social de la participación en su filial DEinternational Ltda (antes CA Expomanagement Ltda.) constituida mediante la escritura pública N° 2162 de 1998, con un capital de \$5.000 donde la Cámara posee el 99.98% de participación y su objeto social es el asesoramiento a empresas nacionales y extranjeras, asesoría y promoción de todo clase de negocios nacionales e internacionales; y la promoción de eventos feriales y exposiciones.

Los saldos se reconocen cada año al cálculo del método de participación:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Total Patrimonio DEinternacional (a)	\$ 290.006	\$ 275.101
Cuotas Totales	5.000	5.000
V/r Intrínseco	58.001	55.020
No. Cuotas AHK	4.999	4.999
Total inversión (b)	\$ 289.948	\$ 275.046

(a) La base del cálculo del patrimonio DEinternacional a 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Cuotas o partes de interés social	5.000	5.000
Resultados del ejercicio	14.905	1.196
Utilidades acumuladas	429.713	420.000
Pérdidas acumuladas	(170.232)	(161.715)
Adopción por primera vez	10.620	10.620
Total patrimonio DEinternacional	\$ <u>290.006</u>	\$ <u>275.101</u>

(b) La base del cálculo método de participación de la Cámara con una participación del 99.98% a 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Cuotas o partes de interés social	4.999	4.999
Resultados del ejercicio	14.902	1.195
Utilidades acumuladas	429.626	419.916
Pérdidas acumuladas	(170.198)	(161.683)
Adopción por primera vez	10.619	10.619
Total patrimonio DEinternacional	\$ <u>289.948</u>	\$ <u>275.046</u>

NOTA 8 - PROPIEDADES Y EQUIPO NETO

La propiedad, planta y equipo se encuentran conformados de la siguiente manera:

	Terrenos	Construcciones y equipos en curso	Construcciones y edificaciones	Equipo de Oficina	Equipo de Computación y Comunicaciones	Flota y equipo de Transporte	Total
Costo							
1 de enero de 2021	\$ 1.813.925	\$ -	\$ 795.104	\$ 813.316	\$ 520.326	\$ 148.900	\$ 4.091.572
Adiciones	-	90.836	87.558	18.873	12.971	-	210.238
Retiros y/o bajas	-	-	-	17.414	10.628	-	28.042
Saldo costo a 31 de diciembre de 2021	\$ 1.813.925	\$ 90.836	\$ 882.662	\$ 814.775	\$ 522.669	\$ 148.900	\$ 4.273.768
Depreciación acumulada							
1 de enero de 2021	-	-	21.818	23.585	125.465	47.462	218.330
Depreciación anual	-	-	9.898	59.494	70.678	11.168	151.238
Retiros y/o bajas	-	-	-	4.245	9.568	-	13.813
Saldo depreciación a 31 de diciembre de 2021	-	-	31.716	78.834	186.575	58.630	355.755
Saldo neto 31 de diciembre de 2021	\$ 1.813.925	\$ 90.836	\$ 850.946	\$ 735.941	\$ 336.094	\$ 90.270	\$ 3.918.013
	Terrenos	Construcciones en curso	Construcciones y Edificaciones	Equipo de Oficina	Equipo de Computación y Comunicaciones	Flota y Equipo de Transporte	Total
Costo							
1 de enero de 2020	\$ 1.813.925	\$ 349.051	\$ 412.473	\$ 79.645	\$ 275.455	\$ 148.900	\$ 3.079.449
Adiciones	-	-	564.204	774.953	251.257	-	1.590.414
Retiros y/o bajas	-	349.051	181.573	41.282	6.386	-	578.291
Saldo costo a 31 de diciembre de 2020	\$ 1.813.925	\$ -	\$ 795.104	\$ 813.316	\$ 520.326	\$ 148.900	\$ 4.091.572
Depreciación acumulada							
1 de enero de 2020	-	-	28.779	31.856	95.844	36.295	192.774
Depreciación anual	-	-	4.430	10.258	34.907	11.168	60.763
Retiros y/o bajas	-	-	11.391	18.529	5.285	-	35.205
Saldo depreciación a 31 de diciembre de 2020	-	-	21.818	23.585	125.465	47.462	218.330
Saldo neto 31 de diciembre de 2020	\$ 1.813.925	\$ -	\$ 773.286	\$ 789.731	\$ 394.861	\$ 101.437	\$ 3.873.242

NOTA 9- PASIVOS FINANCIEROS

Las obligaciones financieras comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Tarjetas de crédito	\$ <u>12.821</u>	\$ <u>5.058</u>
	\$ <u><u>12.821</u></u>	\$ <u><u>5.058</u></u>

Las tarjetas de crédito del Banco Davivienda están asignadas al Presidente Ejecutivo y al Director de Administración y Finanzas.

NOTA 10 - CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES

Las cuentas comerciales por pagar y otras cuentas por pagar comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Costos y gastos por pagar (1)	\$ 766.809	\$ 593.794
Acreedores varios (2)	450.254	281.847
	\$ <u><u>1.217.063</u></u>	\$ <u><u>875.641</u></u>

- (1) La variación de costos y gastos por pagar corresponde a las cuentas por pagar por inversiones en equipos de oficina y de cómputo que se realizaron en el mes de diciembre a los proveedores Contract Workplaces y Smart Life SAS y a los proveedores de los proyectos de SENA Formación especializada, SENA mujeres digitales, energías renovables y DHLA.
- (2) En este saldo se incluye el saldo a pagar a DEinternational Ltda por concepto de reembolso de los gastos y costos de nómina para ejecución de los proyectos, así como los saldos a devolver por las liquidaciones de los diferentes proyectos convenidos con entidades gubernamentales alemanas.

NOTA 11 - IMPUESTOS CORRIENTES NETOS

Los impuestos corrientes comprendían al 31 de diciembre:

ACTIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Retención de ICA	\$ -	\$ 27
	\$ <u><u>-</u></u>	\$ <u><u>27</u></u>

PASIVOS POR IMPUESTOS CORRIENTES

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Impuesto sobre las ventas por pagar	\$ 82.703	\$ 50.353
Impuesto Industria y Comercio	27.906	13.496
Retenciones en la fuente	67.777	35.662
Impuesto a las ventas retenido	-	-
Impuesto ICA retenido	\$ 5.547	\$ 3.869
	\$ <u><u>183.933</u></u>	\$ <u><u>103.380</u></u>

NOTA 12 - BENEFICIOS A EMPLEADOS

Los beneficios a empleados comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Salario por pagar (1)	\$ 26.786	\$ 7.257
Cesantías	141.040	117.461
Intereses a las cesantías	15.338	13.442
Vacaciones	80.430	45.903
Prestaciones extralegales (2)	264.825	280.050
Retenciones y aportes de nómina	84.972	57.663
	<u>\$ 613.391</u>	<u>\$ 521.776</u>

(1) Corresponde a liquidaciones de contratos laborales a final del período.

(2) Las prestaciones extralegales comprenden la provisión exigida por nuestra casa matriz DIHK para cubrir los costos del Presidente Ejecutivo \$195.502 y la provisión para la bonificación que Presidencia Ejecutiva otorga a los empleados en el año 2021, que se pagara en el año 2022 por \$69.323.

NOTA 13 - OTROS PASIVOS NO FINANCIEROS

Los otros pasivos no financieros comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Anticipos y avances recibidos (1)	\$ 743.867	\$ 26.846
Depósitos recibidos (2)	219.129	236.153
	<u>\$ 962.996</u>	<u>\$ 262.999</u>

(1) Los anticipos y avances recibidos corresponden al valor recibido de la GIZ para la ejecución en el año 2022 del proyecto Meta sostenible, así como el anticipo de la IHK Hannover para el proyecto KVP, que no se ejecutó en el año 2021 y debe devolverse en el año 2022.

(2) Los depósitos recibidos corresponden a los excedentes del Proyecto DHLA Consejo Superior Central (Unipresarial); constituido de esta manera, por solicitud de los integrantes del Consejo Superior Central \$217.991 y a las garantías de las empresas arrendatarias del servicio Office & Office \$1.137.

NOTA 14 - FONDO SOCIAL

El fondo social comprendía al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Fondo social (1)	9.639	9.639
Superávit de capital	421.027	421.027
Déficit de ejercicios anteriores	1.280.873	104.507
Excedente del ejercicio	180.387	1.176.366
Ajustes por convergencia a NIIF	2.772.320	2.772.320
	<u>\$ 4.664.246</u>	<u>\$ 4.483.859</u>

- (1) El total del fondo social incluye el valor de EUR 38.563, que la Cámara de Industria y Comercio Colombo Alemana se obliga a reembolsar al DIHK, como reserva líquida, y el valor de EUR 698.845,74 correspondiente al valor que el DIHK aportó para la adquisición de la sede en Bogotá, Colombia según lo estipulado en los Estatutos de la Cámara en su artículo 3 numeral 3 en donde se expresa “*Sobre el patrimonio de la Cámara dispone exclusivamente bajo su propia responsabilidad el Presidente Ejecutivo, salvo respecto de la adquisición y enajenación de bienes inmuebles, para lo cual requiere la autorización previa del DIHK...*” Por lo anterior dichos valores por mandato deberán ser reembolsados a la Asociación Alemana de las Cámaras de Industria y Comercio - DIHK en lo primero que ocurra ya sea la situación de una venta de la sede de la Cámara o en caso de una disolución de la misma.

NOTA 15 - INGRESOS POR ACTIVIDADES ORDINARIAS

Los ingresos de actividades ordinarias comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Ingresos propios (1)	\$ 7.571.283	\$ 4.562.318
Subvenciones (2)	2.013.005	3.375.202
	<u>\$ 9.584.288</u>	<u>\$ 7.937.520</u>

- (1) Los ingresos propios corresponden a las afiliaciones y a los servicios que presta la Cámara en el desarrollo de su objeto social, tales como realización de eventos propios, realización de eventos para terceros, formación dual y de capacitación, proyectos financiados por el BAFA, office & office y proyectos especiales desarrollados en el 2021: CERALC, convenio SENA Formación especializada, convenio SENA Mujeres digitales, KVP. CAPAZ y ProRecognition. La variación principal se debe a la firma de los convenios con el SENA que se ejecutaron en el año 2021, así como el aumento en la administración de personal de CAPAZ y la reactivación del servicio de OI0.
- (2) Las subvenciones corresponden a los ingresos recibidos de la Asociación Alemana de las Cámaras de Industria y Comercio (DIHK) equivalentes para el año 2021 a EUR 347.693 y año 2020 EUR 654.348. En el año 2020, el DIHK entregó el valor para la remodelación de la oficina como valor especial en este año para su destinación específica. Este rubro se incluye también la subvención recibida por el GTAI por EUR 91.335,20 para el año 2021 y por EUR 106.197,41 para el año 2020.

NOTA 16 - GASTOS DE PERSONAL

El gasto de personal comprendía al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Gasto de Personal	\$ 4.249.674	\$ 3.758.997
	<u>\$ 4.249.674</u>	<u>\$ 3.758.997</u>

La variación del gasto de personal corresponde a que al 31 de diciembre de 2020 la nómina estaba compuesta por 25 empleados, durante el 2021 se retiraron 8 personas e ingresaron 15 nuevas personas relacionados a los siguientes cargos: Director de Administración y finanzas, coordinador programa ProRecognition, Capaz científico (2), CAPAZ administrativo, CAPAZ comunicaciones, coordinador de comunicaciones, Director de Sostenibilidad y Educación, Jefe de Proyectos Educativos, Innovación y Sostenibilidad, recepción, Directora Cooperación Nacional e Internacional y Jefe de Proyectos de Cooperación Nacional e Internacional.

NOTA 17 - COSTO DE PROYECTOS

El costo de proyectos comprendía al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Honorarios (1)	\$ 2.112.279	\$ 619.009
Servicios (2)	1.048.693	306.874
Otros gastos (3)	827.631	906.892
Gastos de viaje	85.205	43.128
Arrendamientos	27.335	16.387
Mantenimiento y reparaciones	22.087	9.923
Seguros	9.434	3.729
Contribuciones y afiliaciones	2.726	1.567
Impuestos	1.793	2.245
Gastos legales	1.241	1.461
	<u>\$ 4.138.424</u>	<u>\$ 1.911.215</u>

- (1) La variación de esta cuenta corresponde a los honorarios pagados dentro del proyecto KVP cuyo objetivo es fortalecer la región de Antioquia a través de capacitaciones ofrecidas en el sector cacaotero, cafetero, lácteo y de turismo para la exportación de servicios, así como los honorarios de los proyectos SENA-Formación continua especializada y SENA-Mujeres digitales y los proyectos financiados por el BAFA. La variación con respecto al año 2020 corresponde a que se reactivaron proyectos y se firmaron los convenios del SENA que requirieron mayor valor en los honorarios para la ejecución de los mismos.
- (2) La variación en este rubro corresponde principalmente a los servicios técnicos contratados para el desarrollo de los eventos virtuales de MEP Movilidad sostenible y los proyectos SENA formación continua especializada y KVP. La variación con respecto al año 2020 corresponde a que se reactivaron proyectos y se firmaron los convenios del SENA que requirieron mayor valor en los honorarios para la ejecución de los mismos.
- (3) Corresponde a los demás costos incurridos en el 2021 para el desarrollo de los proyectos KVP, DHLA, CAPAZ, convenios firmados con la GIZ-Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GMBH; tales como simuladores de negocios, apoyo en la consecución de los mercados, estudios de mercado, apoyo en los desarrollos de páginas de internet, apoyo administrativo DHLA.

NOTA 18 - GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

Los gastos operacionales de administración comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Servicios (1)	382.323	173.868
Mantenimiento, compras y servicios (2)	113.399	224.252
Impuestos	96.027	74.423
Honorarios (3)	85.787	138.220
Otros gastos (4)	29.874	18.691
Seguros	10.603	9.057
Contribuciones y afiliaciones	7.307	634
Gastos legales	2.225	7.109
Adecuación e instalaciones	738	-
Deterioro	14.670	73.596
	<u>\$ 742.953</u>	<u>\$ 719.850</u>

- (1) Este rubro contiene los diferentes servicios de la Cámara como son administración del edificio donde está ubicada la oficina, acueducto, energía, teléfono e internet, correo y archivo. La variación corresponde principalmente al reembolso a DEinternational por concepto de gastos de personal para la ejecución de diferentes proyectos.
- (2) Este rubro contiene el valor por los mantenimientos de la oficina para los acabados de la remodelación, así como los gastos en tecnología como herramientas virtuales, hosting etc. La disminución se debe a que en el año 2020 se incurrieron en gastos en este concepto por la remodelación de la oficina.
- (3) Este rubro contiene el valor del contrato para el mantenimiento de la página WEB de la Cámara, contrato para capacitación en implementación del CRM adquirido en el año 2020, contrato firmado para planeación estratégica de la Cámara. La disminución en este rubro corresponde a que en el año 2020 se firmaron contratos para la remodelación de la oficina que fueron ejecutados en ese año.
- (4) Este rubro contiene los demás gastos administrativos incurridos tales como suscripciones, elementos de aseo, útiles de papelería, transportes, tarjetas de presentación. La variación en este rubro se debe a que se reactivó parcialmente el regreso a la oficina luego de la emergencia sanitaria generada por el COVID-19.

NOTA 19 - GASTOS DE FUNCIONAMIENTO

Los gastos operacionales de funcionamiento comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Depreciación	\$ 151.238	\$ 60.763
	<u>\$ 151.238</u>	<u>\$ 60.763</u>

NOTA 20 - INGRESOS FINANCIEROS Y OTROS INGRESOS

Los gastos e ingresos financieros comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Financieros (1)	\$ 193.202	\$ 207.763
Ingreso método de participación (2)	14.902	1.195
Recuperaciones (3)	61.604	103.380
Indemnizaciones	2.876	-
Otros ingresos no operacionales	16	20
	<u>\$ 272.600</u>	<u>\$ 312.363</u>

- (1) La variación corresponde al ingreso por la fluctuación de la tasa de cambio.
- (2) La variación corresponde al ingreso por el método de participación del reconocimiento del valor del saldo de la inversión en DEinternational Ltda.
- (3) Corresponde a los ingresos por reintegro de provisiones recuperadas en el año 2021 por concepto de deterioro de cartera y recuperación de provisión de costos de personal de presidencia ejecutiva.

NOTA 21 - GASTOS FINANCIEROS Y OTROS GASTOS

Los otros gastos comprendían al 31 de diciembre:

	<u>2021</u>	<u>2020</u>
Financieros (1)	\$ 263.133	\$ 371.037
Pérdida en venta y retiro de bienes (2)	18.050	199.738
Gastos extraordinarios	112.249	51.540
Otros gastos no operacionales	780	377
	<u>\$ 394.212</u>	<u>\$ 622.692</u>

- (1) La variación corresponde a la pérdida por la fluctuación de la tasa de cambio durante el año 2021.
- (2) En este rubro se incluye el valor de los activos dados de baja que se realizó durante el año 2021, dado por la remodelación realizada en las instalaciones de la Cámara, la variación corresponde a que en el año 2020 por la remodelación se dieron de baja mayor cantidad de activos.

NOTA 22 - NEGOCIO EN MARCHA

La preparación de los estados financieros se realizó sobre la base de negocio en marcha. Se determinó que no existe incertidumbre alguna sobre hechos, eventos o condiciones que puedan aportar duda significativa sobre la posibilidad de que la Cámara siga funcionando normalmente. Los juicios por los cuales se determinó que la Cámara es un negocio en marcha son relativos a la evaluación de la situación financiera actual, sus intenciones actuales, el resultado de las operaciones y el acceso a los recursos dados por DIHK, donde se consideró además el impacto de tales factores en las operaciones futuras y en el pago de las obligaciones contradas y no se determinó situación alguna que manifieste imposibilitar el funcionamiento de la Cámara como un negocio en marcha.

NOTA 23 - HECHOS POSTERIORES AL CIERRE DEL EJERCICIO

La administración de la Cámara no tiene conocimiento de hechos posteriores al cierre a 31 de diciembre de 2021 y a la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros, no se tiene conocimiento de alguna situación que lo pudiese afectar significativamente.

NOTA 24 - CONTINGENCIAS. COMPROMISOS Y GARANTIAS

La Cámara no presenta contingencias y compromisos al 31 de diciembre de 2021 según lo confirmado por los abogados.

NOTA 25 - APROBACIÓN ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros individuales y las notas que se acompañan fueron aprobados por el Representante Legal, el 3 de marzo de 2022, para ser presentados a la Asamblea General de Afiliados para su aprobación, la cual podrá aprobarlos o modificarlos.

CERTIFICACIÓN DE ESTADOS FINANCIEROS

Nosotros, THORSTEN KÖTSCHAU, como Representante Legal y LILIANA FAJARDO CASALLAS, como Contador, declaramos que hemos preparado los Estados Financieros: Estado de Situación Financiera, Estados de Resultados, Estados de Cambios en el Fondo social, y Estado de Flujos de Efectivo al 31 de diciembre de 2021 y 2020 de CÁMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO COLOMBO-ALEMANA. (en adelante la Compañía) Nit. 860.006.598-1, aplicando para su elaboración las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF para Pymes), en forma uniforme con el año anterior. Por lo tanto:

1. Somos responsables por la preparación y presentación razonable de los Estados Financieros de la Compañía, incluyendo las notas explicativas y declaramos que las cifras han sido fielmente tomadas de los libros oficiales de contabilidad y de sus auxiliares respectivos.
2. No tenemos conocimiento de:
 - Irregularidades que involucren a miembros de la administración o a empleados, y que puedan tener incidencia en los estados financieros de la Compañía.
 - Comunicaciones de entes reguladores que por ley deben ejercer control sobre la Compañía, concernientes al incumplimiento de las disposiciones legales vigentes o a la presentación incorrecta de la información solicitada.
 - Posibles violaciones de leyes o reglamentos que puedan generar demandas o imposiciones tributarias y cuyos efectos deben ser considerados para revelarlos en los Estados financieros o tomar como base para estimar pasivos contingentes.
 - Activos o pasivos diferentes a los registrados en los libros, ni ingresos o costos que afecten los resultados y que deban ser revelados en las notas de acuerdo con las normas internacionales de información financiera (NIIF para Pymes)
3. Los activos y pasivos de la Compañía existen en la fecha de corte y las transacciones registradas se han realizado durante el período.
4. Los activos representan probables beneficios económicos futuros (derechos) y los pasivos representan probables sacrificios económicos futuros (obligaciones), obtenidos o a cargo de la Compañía en la fecha de corte.
5. La Compañía ha cumplido con todos los aspectos de acuerdos contractuales cuyo incumplimiento pudiera tener un efecto sobre los Estados Financieros.
6. No ha sucedido ningún acontecimiento con posterioridad a la fecha del Estado de situación financiera que pudiera requerir ajuste o revelación adicional en los estados financieros al 31 de diciembre de 2021 y 2020.



THORSTEN KÖTSCHAU
Representante Legal
C.E. 942.458



LILIANA FAJARDO CASALLAS
Contador Público
T.P. No. 78509-T